

Nordrhein-Westfalen Landesstelle	Köln Ausschuss	imo Bearbeitung (Name, Vorname)	Nr. <b>1916363</b> Kürzel
Verf./Bearb./Hrsg.: <b>Niessen</b> Zuname		<b>Susan</b> Vorname	
ID: 19161916363		Bewertung <input checked="" type="radio"/> sehr empfehlenswert <input type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert	
<b>Broska, Elke</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.)		Übersetz. von (Name, Vorn.) Übersetz. aus Sprache	
<b>Froschalarm im blauen Haus</b> Titel			
Reihe			
<b>978-3-468-20781-5</b> ISBN		<b>21</b> Seitenzahl	
		<b>14,95</b> Preis (EURO)	
<b>Langenscheidt</b> Verlag		<b>Berlin / München</b> Ort	
		<b>2016</b> Jahr	
<b>Buch: Hartpappe</b> Medienart/Ausführung		<b>Bilderbuch</b> Gattung	
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja		Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)	
		Erstellungsdatum: <b>06.06.2016</b>	
Schlagwörter <b>Freundschaft</b> <b>Interkulturelle</b>		Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein	
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)		Zentraldatei:	
		Verlag Datum	

**Inhaltsangabe**  
 Die Kindergartenbande freut sich: Endlich ist jemand in das blaue Haus eingezogen, nämlich die kleine Engländerin Sarah mit ihrer Familie und ihrem Hund Joe. Aber wie soll das Kennenlernen gehen, wenn man verschiedene Sprachen spricht?

**Beurteilungstext**  
 Die Kindergartenbande freut sich, dass endlich jemand in das leerstehende blaue Haus eingezogen ist. Sarah mit ihrer Familie und dem Hund Joe kommt aus England und spricht noch kein deutsch. Aber die Neugierde und ein gefangener und wieder entfloherer Frosch überwinden sämtliche Sprachbarrieren.  
 Ein vergnügliches Buch mit einer spannenden Geschichte, die in der Erlebniswelt von Kindergarten- oder Grundschulkindern spielt. Die Sprache ist altersadäquat. Stabile Pappseiten versprechen eine lange Haltbarkeit des Buches. Beidseitige farbenfrohe und detailreiche Illustrationen unterstützen sehr schön den Text und regen zum Erzählen an. So ermöglicht eine spannende Erzählung einen spielerischen Einstieg in die englische Sprache. Auf jeder Seite gibt es kleine Pappfensterchen zum Aufklappen und Entdecken. Und natürlich ist stets der entfloherne Frosch versteckt. Am Ende des Buches sind eine deutsch-englische Wörterliste mit Lautschrift sowie drei Liedtexte, die man auf der beiliegenden CD hören kann. Dort kann man sich auch die Geschichte als unterhaltsames Hörspiel anhören.  
 Ein empfehlenswertes Buch.

<b>Nordrhein-Westfalen</b> Landesstelle	<b>Gevelsberg</b> Ausschuss	<b>Gas</b> Bearbeitung (Name, Vorname)	<b>Nr. 1916494</b> Kürzel
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: Brössler</b> Zuname		<b>Gunhild</b> Vorname	
<b>Merle, Katrin</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.)		Übersetz. von (Name, Vorn.)	Übersetz. aus Sprache
<b>Komm rein!</b> Titel		ID: 19161916494	
Reihe		Bewertung <input type="radio"/> sehr empfehlenswert <input checked="" type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert	
<b>978-3-468-48970-9</b> ISBN	<b>94</b> Seitenzahl	<b>9,99</b> Preis (EURO)	Einsatzmöglichkeiten <input type="checkbox"/> Büchereigrundstock <input type="checkbox"/> Klassenlesestoff <input type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei
<b>Langenscheidt</b> Verlag	<b>Berlin / München</b> Ort	<b>2016</b> Jahr	Zielgruppe <input type="checkbox"/> 0-3 <input checked="" type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15 <input type="checkbox"/> 6-7 <input checked="" type="checkbox"/> 16-17 <input type="checkbox"/> 8-9 <input checked="" type="checkbox"/> ab 18 <input type="checkbox"/> 10-11
<b>Buch: Softcover</b> Medienart/Ausführung	<b>Schülerhilfe</b> Gattung	Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt ? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)	Schlagwörter _____ _____ _____
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja	<b>Erstelldatum: 01.05.2016</b>		
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort) <b>Sprachkurs für Flüchtlinge und Asylsuchende</b>			Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein Zentraldatei: _____ Verlag Datum: _____

**Inhaltsangabe**  
 In Zusammenarbeit mit der Münchener Volkshochschule entstand ein erster Sprachkurs für Flüchtlinge und Asylsuchende in Deutschland.  
 Neben dem Lehrbuch gibt es ein Begleitheft mit Kopiervorlagen.

**Beurteilungstext**  
 Der Langenscheidt-Verlag veröffentlicht hier einen "Sprachkurs Deutsch für Flüchtlinge und Asylsuchende", der in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule München entstand.  
 Neben dem Unterrichtsbuch gibt es ein Begleitheft mit 28 Kopiervorlagen für die schriftliche Arbeit.  
 Mit 28 Themen für bis zu 100 Unterrichtseinheiten möchte das Buch in die Alltagssprache einführen. U. a. die Themen Begrüßung, Formulare, Essen und Trinken, Geld, Einkaufen, Wohnen, Kleidung, Krankheit oder Arbeit, Schule und Studium sollen bei der sprachlichen Orientierung helfen, sich in Deutschland zurecht zu finden.  
 Nach 20 Sprachbausteinen für die Kommunikation gibt es acht Kapitel, die sich mit der Grammatik beschäftigen. Dazu gehören z. B. Nomen, Verben, Ja- und Neinfragen, W-Fragen, Adjektive, Präpositionen oder Uhrzeit.  
 In einer Einführung werden den Lehrenden die Ziele des Lehrwerks und seine Bestandteile vorgestellt und Tipps für den Unterricht gegeben. Die einzelnen Kapitel sind mit verschiedenfarbigen Kopfstreifen gekennzeichnet, klar und übersichtlich gegliedert und mit aussagekräftigen Bildern aus Deutschland und den Herkunftsländern versehen.  
 In die einzelnen Kopien aus dem Begleitheft können die Kursteilnehmer z. B. die Übersetzungen der deutschen Wörter in die eigene Sprache eintragen.  
 Eine Deutschlandkarte und eine Weltkarte in den Innendeckeln vervollständigen das Unterrichtswerk, das als Vorbereitung auf Integrationskurse oder als erstes Angebot in Erstaufnahmeeinrichtungen genutzt werden kann.  
 Ergänzungen können als Download bei Langenscheidt kostenlos angefordert werden.

<b>Hessen</b> Landesstelle	<b>Kassel</b> Ausschuss	..... Bearbeitung (Name, Vorname)	<b>ASR</b> Kürzel	<b>Nr. 16160025</b>
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: Weinert</b> Zuname			<b>Amelie Kim</b> Vorname	
<b>dto</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.)			Übersetz. von (Name, Vorn.)	
<b>Mein Deutschland. Ein Ordner für Flüchtlinge und Ehrenamtliche.</b> Titel			ID: 1616160025	
Reihe			Bewertung <input checked="" type="radio"/> <b>sehr empfehlenswert</b> <input type="radio"/> <b>empfehlenswert</b> <input type="radio"/> <b>eingeschränkt empf.</b> <input type="radio"/> <b>nicht empfehlenswert</b>	
ISBN: <b>978-3-468-49090-3</b>			Einsatzmöglichkeiten <input type="checkbox"/> <b>Büchereigrundstock</b> <input type="checkbox"/> <b>Klassenlesestoff</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>für Arbeitsbücherei</b>	
Seitenzahl: <b>103</b>			Zielgruppe <input type="checkbox"/> <b>0-3</b> <input type="checkbox"/> <b>12-13</b> <input type="checkbox"/> <b>4-5</b> <input type="checkbox"/> <b>14-15</b> <input type="checkbox"/> <b>6-7</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>16-17</b> <input type="checkbox"/> <b>8-9</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>ab 18</b> <input type="checkbox"/> <b>10-11</b>	
Preis (EURO): <b>19,99</b>			Schlagwörter <b>Flucht</b>	
Verlag: <b>Langenscheidt</b>			<b>Interkulturelle</b>	
Ort: <b>Berlin / München</b>			<b>Deutsch lernen</b>	
Jahr: <b>2016</b>			Internet? <input checked="" type="radio"/> <b>Ja</b> <input type="radio"/> <b>Nein</b>	
Medienart/Ausführung: <b>Ordner</b>			Zentraldatei: .....	
Gattung: .....			Verlag Datum: .....	
Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> <b>Ja</b> (Wolgast-Preis)				
Empfehl. für Taschenbuchtipp: <input type="checkbox"/> <b>Ja</b>				
Erstelldatum: <b>30.05.2016</b>				
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)				

**Inhaltsangabe**  
 "Mein Deutschland" ist ein Ordner für nicht alphabetisierte erwachsene Flüchtlinge und ehrenamtliche Helfer. Konzipiert und gestaltet für ein Tandem von Asylbewerber und einem ehrenamtlichen Helfer. Durch 6 Kapitel (Hallo, Deutschland, Zuhause, Schrift, Essen, Zahlen) begegnen und bewegen sich die Partner in der Kommunikation auf Augenhöhe - ermöglicht durch die gemeinsame Symbolsprache.

**Beurteilungstext**  
 Sorgfältig, durchdacht, liebevoll und stimmig bis ins Detail - dies sind die Adjektive, mit denen ich dieses kleine Kunstwerk für die ehrenamtliche Arbeit mit Flüchtlingen beschreiben möchte. Der Ordner ist eher eine Schatzkiste als ein profanes Arbeitsmaterial. Fast zu schön, um ihn zu "verbrauchen".  
 "Mein Deutschland" ist die Abschluss- bzw. Bachelorarbeit von Amelie Weinert an der Fakultät für Gestaltung der Hochschule Pforzheim. Aber nicht nur die künstlerisch-gestalterische Seite dieser Arbeit beeindruckt, sondern auch die in sie eingeflossene eigene Praxis der Künstlerin in der Flüchtlingshilfe. Hier geht es nicht um "art pour art", sondern die künstlerische/gestalterische Form ist der Aufgabe verpflichtet, dem "Fremden", dem "Anderen" zu begegnen und im interkulturellen Austausch die Persönlichkeit und Identität des Partners zu stärken und ihn zugleich bei der Bewältigung der neuen Situation in Deutschland (Orientierung/Sprache) zu unterstützen. Im Begleitheft zum Ordner finden sich u.a. folgende Tipps: "Haben Sie Nachsicht - seien sie geduldig... Sie entdecken den Ordner gemeinsam mit einem Erwachsenen, versuchen Sie ihn nicht als Schüler zu behandeln. ... Anstatt ständig falsche Wörter zu korrigieren, loben Sie ihn für Richtiges. Seien Sie neugierig ... lernen Sie von Ihrem Gegenüber... verständigen Sie sich ‚mit Händen und Füßen‘ .  
 Nun zum Aufbau und Konzept: Gearbeitet wird vor allem mit Symbolik und Farben. Das fängt schon damit an, dass der Helfer und seine Aktionen immer mit der Farbe blau dargestellt werden, das Gegenüber mit grün. Die Aktionen ( schreiben, sprechen, zeigen, würfeln, basteln, kleben) sind durch entsprechende Symbole bezeichnet: der Stift steht für schreiben, zeichnen, der Mund für sprechen, die Hand für zeigen, die Schere für basteln usw. Die sechs Kapitel des Ordners sind durch feste Trennblätter mit Symbolen voneinander abgegrenzt, z.B. für Essen steht ein Kochtopf, für Zuhause ein Haus. Die Kapitel sind immer in zwei Teile aufgeteilt (die Blätter sind mit einer Banderole verschlossen, was die Spannung erhöhen soll) und es ist so gedacht, dass man gemeinsam eines dieser Unterkapitel bei einem Treffen bearbeitet. Die Kapitel setzen sich aus Übungen, Spielen und Informationen zusammen, sie bieten immer auch Gesprächsanlässe und lassen Freiraum für weitergehende und eigene Ideen. So kann man z.B. im Kapitel Deutschland Erinnerungen an das Leben im Herkunftsland in Form von Fotos einkleben oder auch zeichnen oder über den Fluchtweg nach Deutschland erzählen (sprechen). Sehr gut: Die Karte im Ordner umfasst den Mittelmeerraum, den Nahen Osten und Nordafrika.

Im 1. Kapitel "Hallo" kann man schon über Interessen und Hobbys sprechen: Es gibt für 24 Hobbys (von Fußball spielen, Musik hören, über kochen und malen bis hin zu angeln und wandern) eindeutige Symbole, die mit Aufklebern zum eigenen Portrait zugeordnet werden können. Bei den Zahlen werden beide Seiten dazu angehalten die Zahlwörter in den jeweiligen Muttersprachen zu sprechen, dann wird Würfel-Bingo gespielt und eine Übersicht über die Zahlen bis 100 hilft dabei, das Alter von Menschen zu sprechen. Fotos sollen hierbei helfen: ein Baby, ein Kleinkind, ein älterer Herr, eine Frau mittleren Alters und ein Schulkind sind abgebildet mit den jeweiligen Altersangaben. Im letzten Kapitel geht es ums Geld. Hier finde ich besonders aelunaen. dass alle Geldwerte abeabildet sind und in unterschiedlichen Kombinationen

Jugendliteratur und Medien    Arbeitsgemeinschaft Jugendliteratur und Medien der GEW - www.ajum.de

...wichtig ist es eine Idee hier immer von Besuchern gelangen, dass das Dokument abgeholt und in einer bestimmten Reihenfolge... gezeigt werden. Außerdem gibt es ein herausnehmbares Kärtchen für das Portemonnaie - als Alltagshilfe im "Euro-Dschungel". Alles in allem - ein echtes Highlight für die ehrenamtliche Arbeit mit Menschen, die neu in unserem Land sind. Pädagogisch und didaktisch klug und praxisnah - einziger Wehrmutstropfen ist, dass der Ordner nur für ein einziges Tandem (Helfer/Flüchtling) konzipiert ist und dann "verbraucht". Aber wenn man z.B. als Pate oder Patin mit einem Menschen oder einer Familie arbeitet, lohnt sich die Anschaffung des Ordners auf alle Fälle - er macht wirklich große Lust auf Austausch und sich kennenlernen.

<b>Nordrhein-Westfalen</b> Landesstelle	<b>Gevelsberg</b> Ausschuss	<b>RSch</b> Kürzel	<b>Nr. 1916471</b>	
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: Gundlach</b> Zuname		<b>Axel</b> Vorname		
<b>Krebs</b> Illustrator/-in (Name, Vorn.)		Übersetz. von (Name, Vorn.)		Übersetz. aus Sprache
<b>Noch nicht erfundene Wörter</b>				ID: 19161916471 Bewertung: <input type="radio"/> sehr empfehlenswert <input checked="" type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert
Titel				
Reihe				Einsatzmöglichkeiten: <input type="checkbox"/> Büchereigrundstock <input type="checkbox"/> Klassenlesestoff <input type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei Zielgruppe: <input type="checkbox"/> 0-3 <input type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input type="checkbox"/> 14-15 <input type="checkbox"/> 6-7 <input checked="" type="checkbox"/> 16-17 <input type="checkbox"/> 8-9 <input checked="" type="checkbox"/> ab 18 <input type="checkbox"/> 10-11
<b>978-3-468-73905-7</b> ISBN	<b>128</b> Seitenzahl	<b>9,99</b> Preis (EURO)		
<b>Langenscheidt</b> Verlag	<b>Berlin / München</b> Ort	<b>2016</b> Jahr		Schlagwörter
<b>Buch: Hardcover</b> Medienart/Ausführung	<b>Lexikon</b> Gattung	Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)		
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> Ja		<b>Erstelldatum: 01.04.2016</b>		
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)				Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein
<b>Elternhaus, Schülerbücherei weiterführender Schulen, Bücherei Hochschule</b>				Zentraldatei: .....
				Verlag Datum: .....

**Inhaltsangabe**  
 Dieses sehr ungewöhnliche „Wörterbuch“ bringt Leser zum Lachen, denn keines dieser aufgelisteten Wörter gibt es wirklich; sie alle sind durch Verdrehen, Vertauschen von Buchstaben und Vermischen von Silben oder durch neue Zusammensetzungen entstanden und erzeugen mit ihren kurzen Erklärungen eine Fundgrube für humorvolle Sichtweisen auf unsere Sprache und Gesellschaft.

**Beurteilungstext**  
 Im bekannt gelb-blauen Outfit des Verlages Langenscheidt bietet sich dieses ungewöhnliche „Wörterbuch“ an, in der Größe: 15,5 cm x 10 cm.  
 Die alphabetisch geordneten Stichwörter, die farblich im Fettdruck hervorgehoben sind, sind deutlich von den kurzen, schwarz gedruckten Erklärungen zu unterscheiden. Und welches Wort man auch in Augenschein nimmt: Immer verlockt es zumindest zu einem Lächeln oder einem Lachen, entweder über die Verdrehung, Vertauschen von Buchstaben oder Silben, die zu einem völlig neuen Begriff gestaltet wurden, der dennoch die ursprüngliche Bedeutung nicht verbirgt. Da sind Fantasie, Witz und Kreativität im Umgang mit der Sprache am Werk gewesen.  
 Z.B.: „Datastrophe“ ist der „Totalverlust des digitalen Gedächtnisses“, ein „Scherzfeind“ ist „einer, der partout nicht lachen mag“, „Hirnskorbut“ ist eine „geistige und intellektuelle Mangelerscheinung“. Die „Zechmarie“ ist ein „trinkfreudiges, aber oft zahlungsunwilliges Mädchen“.  
 Für Jugendliche und Erwachsene kann das Büchlein das Vergnügen an der (deutschen) Sprache erhöhen, wenn nicht sogar wecken; die Sprachkreativität des Lesers kann zu eigenen neuen Wortkombinationen verführen.  
 Als „Nachschlagewerk“ allerdings - wie es auf dem hinteren Buchdeckel angegeben ist - eignet sich das Büchlein nicht, denn das zu suchende Wort kennt man ja nicht - ebensowenig wie den neuen Sinn. Dennoch wird es besonders jungen Lesern einen großen Spaß machen, hier nach „verwendbaren“ Wörtern für die Jugendsprache zu suchen.  
 Da etliche „Fremdwörter“ unter der Gürtellinie liegen, wenn es um Geschlechtsverkehr oder Bezahlsex geht, setzt die Rezensentin das Lesealter etwas höher an.  
 Ein anregendes, witziges Buch, das immer wieder neu zum Nachlesen reizt!

Sachsen Landesstelle	Leipzig Ausschuss	Kra Kürzel	Nr. <b>221606107</b>	
Verf./Bearb./Hrsg.: <b>Gundlach</b> Zuname		Gax Axel Vorname		ID: 2216221606107
Krebs, Lothar Illustrator/-in (Name, Vorn.)		Übersetz. von (Name, Vorn.)	Übersetz. aus Sprache	Bewertung <input type="radio"/> sehr empfehlenswert <input checked="" type="radio"/> empfehlenswert <input type="radio"/> eingeschränkt empf. <input type="radio"/> nicht empfehlenswert
<b>Noch nicht erfundene Wörter</b> Titel <b>Langenscheidt Wörterbuch</b> Reihe <b>978-3-468-73905-7</b> <b>128</b> <b>10,30</b> ISBN      Seitenzahl      Preis (EURO)				Einsatzmöglichkeiten <input type="checkbox"/> Büchereigrundstock <input type="checkbox"/> Klassenlesestoff <input type="checkbox"/> für Arbeitsbücherei Zielgruppe <input type="checkbox"/> 0-3 <input checked="" type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15 <input type="checkbox"/> 6-7 <input checked="" type="checkbox"/> 16-17 <input type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18 <input type="checkbox"/> 10-11
Langenscheidt Verlag		Berlin / München Ort	2016 Jahr	Schlagwörter
Buch: Taschenbuch      Wörterbuch Medienart/Ausführung      Gattung		Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> Ja (Wolgast-Preis)		Medien
Empfehl. für Taschenbuchtipps <input type="checkbox"/> Ja		Erstelldatum: <b>25.06.2016</b>		Kommunikation
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)				Sprachspiel
				Internet? <input checked="" type="radio"/> Ja <input type="radio"/> Nein
				Zentraldatei: .....
				Verlag Datum .....

**Inhaltsangabe**  
 "Das Nachschlagewerk für alle, die gerne mit Sprache spielen, Freude an Kreativität haben oder sich schlicht amüsieren wollen... Für Wortwitzbolde uns Sprachschatzräuber... Beim Kneten, Verformen und neu Vermischen von Sprache entsteht nicht nur Fantsasievollles, sondern Wörter, die unbedingt erfunden werden müssen: Apokalypse, Datastrophe, Empfängnisvergütung, Mafifaosi, Krawallfahrt, Schmarrnintelligenz"  
 (Umschlaginformation Rückseite)

**Beurteilungstext**  
 In der Titelillustration auf dem Einband erscheinen einige der noch nicht erfundenen Wörter als Minifoto und geben Verstehenshilfen. Man identifiziert unschwer ein krakeelendes Baby als SCHREISEL, ein Navigationsgerät als WEGLING. Ein Jungenfoto trägt den Titel LASSMICHEL, ein anderes zeigt eine TEUFELSPERLE, ein den Fußboden wischendes, gestyltes, hübsches Mädchen. Beide Begriffe entpuppen sich erst beim Nachschlagen als  
 - "typisch deutsche beleidigte Leberwurst, meist jugendlichen Alters" ( S.69)  
 - "verdammst gut aussehende Reinemachfrau" (S. 106)  
 Das Bild eines Gemüsefeldes führt zum Begriff PHARMER - besser Farmer? Druckfehler? Gemeint ist ein  
 - "Bauer, der gentechnologisch verändertes GENÜSE anbaut" (S. 83/ 49)  
 Bereits hier wird deutlich, dass dieses verkappte Synonymwörterbüchlein auch für den Deutschunterricht eine Fundgrube zum Thema Wortschatzerweiterung sein kann, weil es zu Reflexionen über die Alltagssprache anregt. In den über 1000 alphabetisch geordneten Begriffen entstanden durch Ableitungen, Zusammensetzungen, Bedeutungsübertragung "neu gebildeten Wörter", die sehr gut geeignet sind, Wortbildungsstrukturen und Sprachverwandtschaften zu erkennen, abstrakte Bezeichnungen durch einen bildhaften Ausdruck zu ersetzen, mit Sprache zu spielen. In diesem Sinne findet man im Anhang als Aufforderung zwei unbedruckte Seiten mit Platz für EIGENE WORTSCHÖPFUNGEN.  
 Die Herausgeber vermeiden im Vorwort jeden Gedanken einer sehr seriösen, lustbetonten Verschulung ihres experimentellen Wörterbuches, indem sie "Wortwitzbolde", "Sprachschatzräuber", "Liebhaber der Vokabularistik" besonders ansprechen. In diesem Zusammenhang sei an die Freude von jüngeren Kindern an Neck- und Scherzfragen, Rätseln, Zungenbrechererinnert Leider sind Sprachspiele bei Jugendlichen und Erwachsenen weitestgehend aus der Mode gekommen. Mehr lustbetonte Kommunikationsübungen im Umgang mit Sprache in der Schule können Abhilfe schaffen. In diesem Sinne findet man im Nachsatz des Inneneinbandes die karikierten Konterfeis von Autor und Illustrator, mit einer hintergründigen, humorvollen Wortspielerei übertitelt, die zu entschlüsseln ist: "Borstenzotteltüncher am Einfallspinsel und Verballhornist an der Fantastatur im plusquamfuturistischen Sprachlaboratorium mit Isozertifizierung."  
 Eingestreu in das Büchlein sind 26 schwarz - weiße, gelblich grundierte Federzeichnungen, die Wortschöpfungen zusätzlich mit karikaturistischen Mitteln auf witzige Weise verrätseln. In Einheit von Text und Bild wird kreatives Querdenken angeregt.

<b>Sachsen</b> Landesstelle	<b>Leipzig</b> Ausschuss	..... Bearbeitung (Name, Vorname)	<b>KOST</b> Kürzel	<b>Nr. 221606078</b>
<b>Verf./Bearb./Hrsg.: Engler</b> Zuname <span style="margin-left: 150px;"><b>Michael</b></span> Vorname			ID: 2211221606078	
Illustrator/-in (Name, Vorn.)      Übersetz. von (Name, Vorn.)      Übersetz. aus Sprache			Bewertung: <input checked="" type="radio"/> <b>sehr empfehlenswert</b> <input type="radio"/> <b>empfehlenswert</b> <input type="radio"/> <b>eingeschränkt empf.</b> <input type="radio"/> <b>nicht empfehlenswert</b>	
<b>Runaway- Ausreißer</b> Titel			Einsatz- <input checked="" type="checkbox"/> <b>Büchereigrundstock</b> möglich- <input checked="" type="checkbox"/> <b>Klassenlesestoff</b> keiten <input type="checkbox"/> <b>für Arbeitsbücherei</b>	
<b>ab 4 Jahren Englisch</b> Reihe			Zielgruppe: <input type="checkbox"/> 0-3 <input type="checkbox"/> 12-13 <input type="checkbox"/> 4-5 <input checked="" type="checkbox"/> 14-15 <input type="checkbox"/> 6-7 <input type="checkbox"/> 16-17 <input type="checkbox"/> 8-9 <input type="checkbox"/> ab 18 <input type="checkbox"/> 10-11	
<b>978-3-468-20863-8</b> ISBN		<b>120</b> Seitenzahl	<b>6,99</b> Preis (EURO)	
<b>Langenscheidt</b> Verlag		<b>Berlin / München</b> Ort	<b>2011</b> Jahr	
<b>Buch: Taschenbuch</b> Medienart/Ausführung		<b>Adoleszenzroman</b> Gattung	Kinder-/Jugendliteratur zur Arbeitswelt? <input type="checkbox"/> <b>Ja</b> (Wolgast-Preis)	
Empfehl. für Taschenbuchtipp <input type="checkbox"/> <b>Ja</b>		<b>Erstelldatum: 25.06.2016</b>		
Anmerkungen (Material/ bes. Einsatzort)			Schlagwörter <b>Englisch deutsch</b> Familie Abenteuer	
Internet? <input checked="" type="radio"/> <b>Ja</b> <input type="radio"/> <b>Nein</b>			Zentraldatei: ..... Verlag Datum .....	

**Inhaltsangabe**  
 Mit 14 Jahren erfährt Marc, dass sein biologischer Vater ein englischer Rockstar ist. Kurz entschlossen fährt er nach London, um ihn kennen zu lernen. Dort werden ihm all seine Papiere gestohlen. Er trifft auf andere Ausreißer, die ihm helfen. Aber wird er seinen Vater finden?  
 Das Buch ist im Wechsel in Deutsch und Englisch geschrieben.

**Beurteilungstext**  
 Abenteuer Runaway – Ausreißer ist ein spannendes Abenteuer aus der Reihe ‚Boyzone‘, geschrieben von Jugendbuchautoren für Jungen im Alter von 12-14 Jahren. Deutsche Erzählpassagen wechseln sich mit englischen Dialogen ab. Marcs richtiger Vater soll ein englischer Musiker, Bill Shelley, sein. Plötzlich sieht Marc die Welt mit ganz anderen Augen. Nun ist auch klar, wieso seine Mutter von Kindes Beinen an mit ihm englisch gesprochen hat. Vielleicht ist er der Sohn eines berühmten Popstars? Marc sucht in CD-Läden und Popzeitschriften nach Hinweisen auf Bill Shelley. Und als er nichts findet, sieht er nur noch einen Ausweg: Heimlich fährt er nach England, um in London nach Bill Shelley zu suchen. Doch das ist gar nicht so einfach. Erste einmal werden ihm all seine Papiere gestohlen. Und eigentlich weiß er gar nicht, wie er seinen Vater, von dem er fast nichts weiß, in dieser Stadt finden soll. Doch zum Glück trifft er auf drei andere Ausreißer, die ihm helfen wollen. Sie verdienen ihr Geld mit Vorlesen von Gedichten und Breakdance auf Londons Straßen. Jeder hat seine Gründe, von zu Hause weg gelaufen zu sein. Besonders gut versteht sich Marc mit dem Mädchen. Da kribbelt es in seinem Bauch. Dieses Jugendbuch ist ein abwechslungsreicher Sprachmix aus Englisch und Deutsch für Schüler ab dem dritten Lernjahr. Das Vokabular orientiert sich an den wichtigsten Schulbüchern für die 5. und 6. Klasse, zahlreiche Vokabelangaben neben dem Text erleichtern das Verständnis. Es vermittelt das Lernen der Sprache über Spannung, Abenteuer und Jugendidentität.